ନାସିକ ମହାନଗର ନିଗମ

ବନାମ

ହରବଂସଲାଲ ଲାଇକୱନ୍ତ ରାଜପାଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ଇତ୍ୟାଦି

ଡିସେମ୍ବର 9,1996

[କେ. ରାମାସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ଜି. ଟି. ନାନାବତୀ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ମହାରାଷ୍ଟ୍ର ଆଞ୍ଚଳିକ ଏବଂ ନଗର ଯୋଜନା ଅଧିନିୟମ, 1966:ଧାରା 28,31,37 ଏବଂ 127।

ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ଅଧିନିୟମ, 1894:ଧାରା 4,6,9 ଏବଂ 16 ।

ସହର ଯୋଜନା ଅଧିନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ପାଇଁ ଯୋଜନା – ସାର୍ବଜନୀନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଜମି ସଂରକ୍ଷଣ, ଯଥା-ଷ୍କୁଲ ଏବଂ ସଡ଼କ – ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଅନ୍ୟ ଏକ ସାର୍ବଜନୀନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଆବଶ୍ୟକ ଜମି, ଯଥା ଅନୌପଚାରିକ ଆବାସ ଏବଂ ଷ୍କୁଲ – ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ଅଧିନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଥିବା ଜମି ଏବଂ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ଅଧୀନରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଜମି – ନିଗମ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ଏକ ନିବେଦନ ଉପରେ, ସରକାର ସାମାନ୍ୟ ଶୁଦ୍ଧିପତ୍ର ସହ ପୂର୍ବ ସ୍ଥିତାବସ୍ଥାକୁ ପୁନଃସ୍ଥାପିତ କରିବା ପାଇଁ ଏକ ଶୁଦ୍ଧିପତ୍ର ପତ୍ର ଜାରି କରିଥିଲେ – ଧାରା 28 ସହ ଧାରା 31 ତଥା ଧାରା 37 ଅନୁଯାୟୀ ସମଗ୍ର ପ୍ରକ୍ରିୟା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି – ଯଦି ଧାରା 4 (1) ଅନୁଯାୟୀ ଏକ ଅଧିସୂଚନା ପ୍ରକାଶ ପରେ ଏବଂ ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣର ଧାରା 6 ଅନୁଯାୟୀ ଘୋଷଣା ପ୍ରକାଶ ପାଇଲା ପରେ, ସାର୍ବଜନୀନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିର୍ଣ୍ଣାୟକ ହୋଇଯାଏ ଏବଂ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଔପଚାରିକତା ବିନା କୌଣସି ପରିବର୍ତ୍ତନ ପାଇଁ, ଧାରା 28 ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିସୂଚନାର ପୁନଃପ୍ରକାଶନର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରକ୍ରିୟା ଅନୁସରଣ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ – ନୋଟିସର ଅନୁପସ୍ଥିତ ଏବଂ ନୋଟିସ ଜାରି କରିବାରେ ଅସଫଳ, ଅଧିନିର୍ଣ୍ଣୟକୁ ଅବୈଧ କରେ ନାହିଁ ।

ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ଅଧିକାରିତା:ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 16850/1996 ଇତ୍ୟାଦି ।

ଡବ୍ଲ୍ୟୁ. ପି. ସଂଖ୍ୟା. 4024/1989ରେ ବମ୍ବେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 14.10.94 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଅପିଲକାରୀ ପାଇଁ ଭି. ଏନ୍. ଗଣପୁଲେ ଏବଂ ଏ. ଏମ୍. ଖାନୱିଲକର ।

ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ୟୁ. ଆର. ଲଳିତ ଏବଂ ୟୁ. ୟୁ. ଲଳିତ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା:

ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଛି ।

ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଦ୍ୱାରା ଏହି ଅପିଲଗୁଡିକ ଡବ୍ଲୁପି ସଂଖ୍ୟା 4023/89ରେ ବମ୍ବେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଖଣ୍ଡପୀଠର ଅକ୍ଟୋବର 14,1994 ରାୟରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଛି । ମହାରାଷ୍ଟ୍ର ଆଞ୍ଚଳିକ ଏବଂ ନଗର ଯୋଜନା ଅଧିନିୟମ, 1966 (ସଂକ୍ଷେପରେ, 'ଅଧିନିୟମ') ଅନୁଯାୟୀ ଏକ ଯୋଜନା ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଏବଂ ସେହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରାଯାଇଥିଲା । 1980 ମସିହା ନଭେମ୍ବର 29 ତାରିଖରେ ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ବିକାଶ ଯୋଜନା ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯାଇଥିଲା । ଅଧିନିୟମ 126 (4) ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିସୂଚନା ଅଗଷ୍ଟ 6,1987 ରେ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିଲା । ଏହା 1987 ମସିହା ଜୁଲାଇ 18 ତାରିଖରେ ସ୍ଥାନୀୟ ଖବରକାଗଜରେ ଏବଂ 1987 ମସିହା ସେପ୍ଟେମ୍ବର 25 ତାରିଖରେ ଚାୱାଡ଼ି ଗ୍ରାମରେ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିଲା । ଏହା ଜଣା ପଡେ ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, (ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ଅଧିନିୟମ 1/1894) ର ଧାରା 6 ଅନୁଯାୟୀ ଘୋଷଣା ଏବଂ ଧାରା 4 (1) ଅଧିସୂଚନା ପ୍ରକାଶିତ ହେବା ପରେ, ସେପ୍ଟେମ୍ବର 16,1989 ରେ ଉକ୍ତ ଅଧିନିୟମ 9 ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିସୂଚନା ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା । 1989 ମସିହା ସେପ୍ଟେମ୍ବର 22 ତାରିଖରେ ଏହି ଅଧିନିର୍ଣ୍ଣୟ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା । ଉତ୍ତରଦାତାମାନେ ସେପ୍ଟେମ୍ବର 25, 1989ରେ ରିଟ୍ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ଏହି ଅଧିନିର୍ଣ୍ଣୟ 1989 ମସିହା ସେପ୍ଟେମ୍ବର 27 ତାରିଖରେ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିଲା । ଏହା ଜଣା ପଡେ ଯେ ଏହି ଚିଠା ଯୋଜନା ସାର୍ବଜନୀନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ କେତେକ ଜମିର ସଂରକ୍ଷଣ ପାଇଁ ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ କୌଣସି ଆପତ୍ତି ଦାଖଲ କରାଯାଇ ନଥିଲା । ଇତି ମଧ୍ୟରେ, ଡିସେମ୍ବର 26,1990 ରେ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା, ଜୁନ୍ 28,1993 ରେ ଅଧିସୂଚନା ପ୍ରକାଶନ ଦ୍ୱାରା ଏହାକୁ ବିଲୋପ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ସେପ୍ଟେମ୍ବର 30,1993 ରେ ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଯୋଜନା ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିଲା । ନିଗମ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ଏକ ନିବେଦନ ଉପରେ, ସରକାର ସାମାନ୍ୟ ପରିବର୍ତ୍ତନ ସହିତ ପୂର୍ବ ସ୍ଥିତାବସ୍ଥାକୁ ପୁନସ୍ଥାପିତ କରି ଅଗଷ୍ଟ 19,1994 ରେ ଏକ ଶୁଦ୍ଧିପତ୍ର ଜାରି କରିଥିଲେ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହି ଆକ୍ଷେପିତ ଆଦେଶରେ, ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ଅଧିନିୟମ 4 (1) ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିସୂଚନା ଏବଂ ଧାରା 6 ଅନୁଯାୟୀ ଘୋଷଣାନାମାର ବୈଧତାକୁ ବଜାୟ ରଖି କହିଛନ୍ତି ଯେ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏକ ଶୁଦ୍ଧିପତ୍ର ଜାରି କରାଯାଇଥିବାରୁ ଏହି ଅଧିନିର୍ଣ୍ଣୟ ଆଇନରେ ବୈଧ ନୁହେଁ । ଫଳସ୍ୱରୂପ ଏହି ଅଧିନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରକ୍ରିୟା ଅଧିନିୟମର

ଧାରା 37ର କାର୍ଯ୍ୟକାରିତା ଦ୍ୱାରା ଅନୁସରଣ କରାଯିବାର ଥିଲା । ତେଣୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଦ୍ୱାରା ଏହି ଅପିଲଗୁଡ଼ିକ ।

ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ହାଜର ବିଜ୍ଞ ବରିଷ୍ଠ ଅଧିବକ୍ତା ଶ୍ରୀ ୟୁ. ଆର. ଲଳିତ ଯୁକ୍ତି ବାଢ଼ିଛନ୍ତି ଯେ ଥରେ ସଂରକ୍ଷଣ ହଟାଇ ଦିଆଯାଇଛି । ପୂର୍ବ ସ୍ଥିତାବସ୍ଥାର ପୁନଃସ୍ଥାପିତ ହୋଇଛି । ଫଳସ୍ୱରୂପ, ଧାରା 37 ସହ ଧାରା 28 ଏବଂ ଧାରା 31 ଅନୁଯାୟୀ ଆବଶ୍ୟକ ସମଗ୍ର ପ୍ରକ୍ରିୟା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ । ଏହି ମାମଲାରେ ତାହା କରାଯାଇ ନଥିଲା । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହି ଅଧିନିର୍ଣ୍ଣୟକୁ ରଦ୍ଦ କରିବାରେ ଠିକ ଥିଲେ । ବିବାଦରେ ଆମେ କୌଣସି ଦୃଢତା ପାଉନାହୁଁ ।

ଏହା ସତ୍ୟ ଯେ ଯଦି କୌଣସି ଯୋଜନାରେ ସଂଶୋଧନ କରାଯାଏ ଏବଂ ଯୋଜନା ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ହୋଇଯାଏ, ତେବେ ଅଧିନିୟମ 37 ସହ ଧାରା 28 ଏବଂ 31 ଅନୁଯାୟୀ ବିଚାର କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରକ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ । କିନ୍ତୁ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଏହା ଦେଖିବାକୁ ମିଳିଛି ଯେ ଶୁଦ୍ଧିପତ୍ର ଅନୁଯାୟୀ ଯାହା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଛି ତାହା ହେଉଛି ସମଗ୍ର ସ୍ଥାନଟି ବର୍ତ୍ତମାନ 'ଅନୌପଚାରିକ ଆବାସ' ଏବଂ ଖାଲି ଜଗା ପାଇଁ ସଂରକ୍ଷିତ । ମୂଳତଃ, ସମଗ୍ର ଅଞ୍ଚଳ ଷ୍ଟଲ ଏବଂ 100 'ଚଉଡ଼ା ରାସ୍ତା ପାଇଁ ସଂରକ୍ଷିତ ଥିଲା । ଯେପରି ଉପରେ କୁହାଯାଇଛି ଏହି ସଂରକ୍ଷଣକୁ ପୂର୍ବରୁ ହଟାଇ ଦିଆଯାଇଥିଲା, ଏବଂ ପଶ୍ଚିମ ଭାଗକୁ ବାଣିଜ୍ୟିକ ଅଞ୍ଚଳରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ପୂର୍ବ ଭାଗକୁ ଯୋଜନାରେ ଆବାସିକ ଅଞ୍ଚଳରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇଥିଲା । ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଯୋଜନାର ପୂର୍ବ ସ୍ଥିତାବସ୍ଥାକୁ ପୁନଃସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଥିବା ତଥ୍ୟକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି, ଯଦିଓ ଏହାର ଏକ ଅଂଶ ବର୍ତ୍ତମାନ ଆବାସିକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ପ୍ରଶ୍ନ ହେଉଛି:ଧାରା 28 ଅନୁଯାୟୀ ନୋଟିସ ଜାରି କରିବାର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରକ୍ରିୟା ଯେଉଁଥିରେ ଆପତ୍ତିଗୁଡ଼ିକର ବିଚାର ଏବଂ ବିଚାରକରିବା ପରେ ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଯୋଜନା ପାରିତ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ କି?ଏହା ପ୍ରତୀତ ହୁଏ ଯେ ଅଧିନିୟମ 127ର କାର୍ଯ୍ୟକାରିତା ଦ୍ୱାରା, ଯେଉଁଠି କୌଣସି ଯୋଜନାରେ କୌଣସି ଜମି ସଂରକ୍ଷିତ, ଆବଣ୍ଟିତ କିମ୍ବା ସେଥିରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଯୋଜନା କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ କିମ୍ବା ବିକାଶ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ କିମ୍ବା ଉପଯୁକ୍ତ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନାମିତ ବୋଲି ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ରାଜ୍ୟ ସରକାର ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଯେ ସେହି ଜମି, ଯୋଜନା କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ, ବିକାଶ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ କିମ୍ବା ଉପଯୁକ୍ତ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ କୌଣସି ସାର୍ବଜନୀନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିମ୍ବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ, ରାଜ୍ୟ ସରକାର ଏହି ଆଇନରେ ଯାହା କିଛି ଥିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ଅଧିନିୟମ, 1894ର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁଯାୟୀ ସେହି ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ । ଉପଧାରା (3) ରେ ପରିକଳ୍ପନା କରାଯାଇଛି ଯେ ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ଅଧିନିୟମ,1894ର ଧାରା 16 କିମ୍ବା 17 ଅନୁଯାୟୀ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ଅଧୀନରେ ଥିବା ଜମି ଉପରେ, ଯଥା ସ୍ଥିତିରେ ସମ୍ପୃକ୍ତ

ଯୋଜନା କିମ୍ବା ଯୋଜନା ଉକ୍ତ ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ କାରଣରୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଭିନ୍ନ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯିବ । ତେଣୁ ଏହା ଦେଖାଯାଇପାରେ ଯେ ଯଦି ଧାରା 4 (1) ଅନୁଯାୟୀ ଏକ ଅଧିସୂଚନା ପ୍ରକାଶିତ ହେବା ପରେ ଏବଂ ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ଅଧିନିୟମ 6 ଅନୁଯାୟୀ ଘୋଷଣା ପ୍ରକାଶିତ ହେବା ପରେ, ସାର୍ବଜନୀନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିର୍ଣ୍ଣାୟକ ହୋଇଯାଏ ଏବଂ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଔପଚାରିକତା ବିନା କୌଣସି ପରିବର୍ତ୍ତନ ପାଇଁ, ଏହା ଆବଶ୍ୟକ ନୁହେଁ ଯେ ଧାରା 28 ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିସୂଚନାର ପୁନଃପ୍ରକାଶ କରିବାର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରକ୍ରିୟା, ଧାରା 31 ସହ 37 ଅନୁଯାୟୀ ନଥିଭୁକ୍ତ କରାଯାଇଥିବା ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ । ତେଣୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ମତ ଠିକ ନଥିଲା ।

ଏହାପରେ ଶ୍ରୀ ୟୁ. ଆର୍. ଲଳିତ ଯୁକ୍ତି ବାଢ଼ିଥିଲେ ଯେ ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ଅଧିନିୟମ 9 ଅନୁଯାୟୀ ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କୁ ଅଧିସୂଚନାର ସୂଚନା ଦିଆଯାଇ ନଥିଲା । ତେଣୁ ଏହି ନିର୍ଣ୍ଣୟ ଆଇନତଃ ଭୁଲ ଅଟେ । ଏହି ତର୍କରେ ଆମେ କୌଣସି ଦୃଢତା ପାଉନାହୁଁ । ନୋଟିସ ଅନୁପସ୍ଥିତିରେ କିମ୍ବା ନୋଟିସ ପ୍ରଦାନ କରିବାରେ ବିଫଳ ହେଲେ, ଅଧିନିର୍ଣ୍ଣୟ ଅବୈଧ ହୁଏ ନାହିଁ । ଯେହେତୁ ଅଧିନିର୍ଣ୍ଣୟ ପ୍ରଦାନର ତୁରନ୍ତ ପରେ ଏବଂ ଅଧିନିର୍ଣ୍ଣୟ ପ୍ରକାଶନ ପୂର୍ବରୁ, ରିଟ୍ ଆବେଦନ ସେପ୍ଟେମ୍ବର 25,1980ରେ ଦାଖଲ ହେବାକୁ ଆସିଥିଲା, ଆମେ ଅପିଲକାରୀମାନଙ୍କୁ ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ଅଧିନିୟମ 18 (1) ଅନୁଯାୟୀ ଛଅ ସପ୍ତାହ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଆବେଦନ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଉଛୁ । ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ଦୁଇ ମାସ ମଧ୍ୟରେ ସମାଧାନ ପାଇଁ ଏହି ମାମଲାକୁ ସକ୍ଷମ ଦେୱାନୀ ନ୍ୟାୟାଳୟକୁ ପଠାଇବାକୁ ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଛି ।

ଅପିଲଗୁଡିକ ସେହି ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି କିନ୍ତୁ ବିନା ଖର୍ଚ୍ଚରେ ।

ଟି. ଏନ୍. ଏ. ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଅନୁବାଦକ

ସୌମ୍ୟରଞ୍ଜନ ବେହେରା, ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ।